

FR * GARANTIE

Ce pulvérisateur est garanti 2 ans à partir de sa date d'achat, sur présentation de preuve d'achat, contre tout défaut qui proviendrait d'un défaut de matériel ou de fabrication, à condition qu'il ait été utilisé dans le respect des instructions indiquées ci-dessus. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article défectueux.

SP * GARANTIA

Este pulverizador dispone de 2 años de garantía a partir de su fecha de compra, previa presentación de una prueba de compra, contra todo fallo que provenga de un fallo material o de fabricación, siempre y cuando dicho pulverizador haya sido utilizado cumpliendo las siguientes instrucciones. La garantía se limita a la reparación o sustitución de todo artículo defectuoso.

POL * GWARANCJA

Niniejszy opryskiwacz posiada 2-letnią gwarancję począwszy od daty zakupu, za okazaniem dowodu zakupu, obejmującą wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne, pod warunkiem że był użytkowany zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub wymiany każdego uszkodzonego elementu.

UKR * ГАРАНТІЯ

Цей зрошувач має гарантію 2 роки, починаючи з дати покупки, за наявності документа, що підтверджує покупку. Гарантія поширюється на будь-які дефекти, що виникають внаслідок дефектів матеріалу або виготовлення, за умови що зрошувач використовували згідно із вказаними нижче інструкціями. Гарантія обмежується ремонтом або заміною всіх дефектних деталей

EN * GUARANTEE

This garden spray carries a two - year guarantee from the date of purchase against all defects that might arise due to faulty materials or manufacture provided the appliance is used in strict accordance with the instructions given above. The guarantee cover is limited to repair or replacement of the defective item upon production of your proof of purchase.

ROM * GARANȚIE

Acest pulverizator este garantat timp de 2 ani începând cu data la care a fost achiziționat, în baza prezentării dovezii de achiziție, împotriva oricărui defect care ar proveni dintr-un defect de material sau de fabricație, cu condiția să fi fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile indicate mai sus. Garanția se limitează la repararea sau înlocuirea oricărui element defect.

GR * ΕΓΓΥΗΣΗ

Ο ψεκαστήρας αυτός φέρει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του, με προκείμενη της νόμιμης απόδειξης, η οποία καλύπτει ελαττώματα υλικών ή κατασκευής, υπό την προϋπόθεση χρήσης σύμφωνα προς τις παραπάνω αναφερόμενες οδηγίες. Η εγγύηση περιορίζεται στην επιδιόρθωση ή αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικού προϊόντος.

IT * GARANZIA

Questo pulverizzatore è garantito per 2 anni dalla data di acquisto, dietro presentazione della prova di acquisto, contro ogni difetto che possa provenire da un difetto di materiale o di fabbricazione, a condizione che sia stato utilizzato nel rispetto delle istruzioni indicate qui sopra. La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione di qualunque articolo difettoso.

POR * GARANTIA

Este pulverizador é garantido por 2 anos a partir da sua data de compra, mediante apresentação do comprovante de compra, contra qualquer defeito resultante de um defeito de material ou de fabrico, à condição que tenha sido utilizado no respeito das instruções acima indicadas. A garantia está limitada à reparação ou substituição de qualquer artigo defeituoso.

RUS * ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот опрыскиватель составляет 2 года, начиная с даты покупки, при наличии документа о подтверждении покупки, и распространяется на все дефекты, которые возникают вследствие дефектов материала или изготовления, при условии, что его использовали в соответствии с инструкциями, указанными ниже. Гарантия ограничивается ремонтом или заменой всех дефектных деталей.

PULVÉRISATEUR 1,5L SPRAYER 1.5L



- FR / Notice d'utilisation
- EN / Instructions
- IT / Istruzioni per l'uso
- SP / Manual de instrucciones
- ROM / Instrucția obștugi
- POR / Manual de utilização
- GR / Εγχειρίδιο χρήσης
- RUS / Инструкция по использованию
- POL / Instrukcja obsługi
- UKR / Перед введенням в



3387295000050

FR INSTRUCTION ET AVERTISSEMENTS
Ces instructions complètent les pictogrammes présents sur cette même notice

- Cet appareil est exclusivement conçu pour l'application des produits PHYTOSANITAIRES JARDIN (fungicides, herbicides, insecticides).
- Il ne doit pas contenir ou pulvériser les produits chlorés, solvantés, les produits à base acétone et base acide, l'eau de javel, les produits lessiviels et les désinfectants.
- Ne pas utiliser de produits inflammables dans votre pulvérisateur, ni de produits explosifs, acides et/ou corrosifs
- Il est impératif de suivre les instructions du fournisseur des produits chimiques.
- Ne pulvériser que des solutions très diluées. Les solutions non solubles et/ou plus épaisses boucheraient l'embout.
- Avant utilisation, s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil en vérifiant les étanchéités avec un peu d'eau dans le réservoir.
- Ne traiter que par temps calme (sans vent).
- Ne jamais conserver du produit de traitement à l'intérieur du pulvérisateur.
- Ne jamais ranger le pulvérisateur en pression.
- Ranger le pulvérisateur hors de la portée des enfants.
- Entretien : graisser régulièrement la tige de pompe
- Rincer à l'eau claire le bloc de pompage après chaque utilisation

EN INSTRUCTIONS & WARNINGS
The instructions below expand on the pictograms shown in this document.

- This appliance is designed exclusively for applying GARDEN PHYTOSANITARY products (fungicides, herbicides, insecticides).
- It must not contain or be used for spraying chlorinated substances, substances containing solvents, acetone-based products, acid-based products, bleach, detergents, or disinfectants.
- Do not use your garden spray with inflammable or explosive substances nor with acids or other corrosives
- Always fully observe the treatment supplier's instructions and precautions on the use of chemicals.
- Use the spray only with low-concentration solutions. Emulsions, suspensions, and thick solutions cause clogging.
- Ensure the appliance is working properly prior to each use by checking the seals for leaks with a small amount of clean water in the tank.
- Spray only in calm weather (no wind).
- Never leave treatment products inside the spray after use.
- Never put the spray away while still under pressure.
- Store out of the reach of children.
- Maintain the spray by regularly greasing the pump shaft.
- Rinse the pump section with clean water after each use.

FR DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Solution
Faible, mauvaise ou pas de pulvérisation. Problème	L'appareil ne se pressurise pas.	S'assurer que toutes les parties sont bien serrées (cuve, tube plongeur, tige de pompe).
	Obstruction	S'assurer que tous les joints sont lubrifiés et ne soient pas endommagés ou usés. S'assurer que la buse et le tube plongeur ne soient pas obstrués.
Fuites	Mauvais montage	S'assurer que toutes les parties sont bien serrées (cuve, tube plongeur, tige de pompe).
	Usure des joints	S'assurer que tous les joints sont lubrifiés et ne soient pas endommagés ou usés.

EN TROUBLESHOOTING

Issue	Problem	Solution
Weak, or no spray	Sprayer will not pressurize	Ensure all connections are tight
	Obstruction	Check O-rings and seals are lubricated and show no signs of wear or damage There could be a blockage in the nozzle, or the trigger or the outlet tube
Leaks	Incorrect assembly	Ensure all connections are tight
	Worn or damaged O-rings / Washers	Check O-rings and seals are free from wear, damage or dirt

HOZELOCK-EXEL
891 route des Frênes - ZI Nord Amas - BP 30424
69653 Villefranche-sur-Saône Cedex
FRANCE

Product ref. 100-100-306
Instruction manual ref. 600-100-631
Made in China

